

PL | EN | DE | IT | FR | ES | NL | UA |
LT | HR | CS | SK

Soundbeat 2.0

Instrukcja obsługi | User Manual | Bedienungsanleitung |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Посібник користувача | Vartotojo vadovas |
Korisnički priručnik | Uživatelská příručka | Návod na použitie



OVERMAX

OVERMAX

www.overmax.pl

SOUNDBEAT 2.0

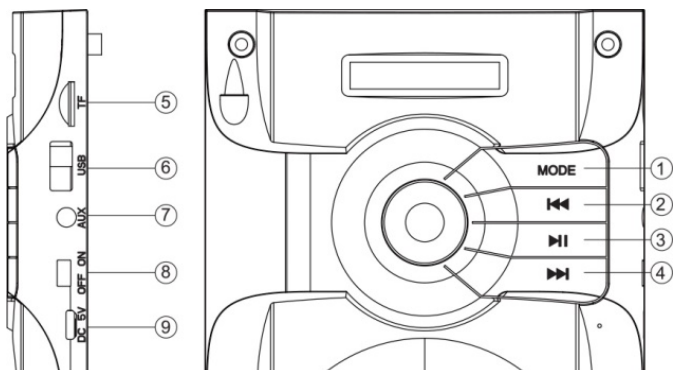
PL

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, aby w pełni wykorzystać funkcjonalność urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować do wglądu w przyszłości.

Informacje o bezpieczeństwie

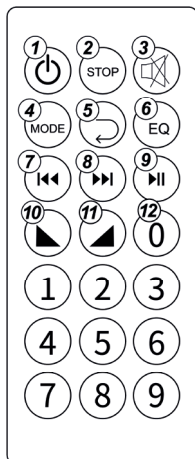
- 1.** Przechowuj głośnik z dala od wilgotnych miejsc, wysokiej temperatury, styczności z olejem oraz innymi substancjami płynnymi.
- 2.** Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz deszczu.
- 3.** Ustaw głośność na odpowiedni poziom, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.
- 4.** Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, ładuj je co najmniej raz na trzy miesiące w celu uniknięcia uszkodzenia baterii litowej.
- 5.** Nie wolno demontować, próbować naprawić lub otwierać produktu.
- 6.** Trzymać z dala od dzieci; w celu uniknięcia porażenia prądem lub uduszenia.

Opis funkcji:



1. Przycisk „Tryb – Mode” służy do przełączania głośnika między trybami: bluetooth, radio fm oraz urządzeniami wejściowymi tj. pendrive, karta micro SD czy AUX
2. Poprzedni (utwór / stacja)
3. Odtwarzanie / pauza
4. Następny (utwór / stacja)
5. Slot micro SD
6. Port USB
7. Port AUX
8. Włącznik
9. Port DC USB-C 5V

Opis funkcji pilota:



1. Przejście w tryb czuwania
2. Stop
3. Wyciszenie
4. Zmiana trybu
5. Powtarzanie utworu
6. Equalizer
7. Naciśnij - poprzedni utwór/stacja
Naciśnij i przytrzymaj w trybie radia - manualne wyszukiwanie stacji
8. Naciśnij - następny utwór/stacja,
Naciśnij i przytrzymaj w trybie radia - manualne wyszukiwanie stacji
9. Naciśnij - Odtwarzanie/paźa,
Naciśnij i przytrzymaj - automatyczne wyszukiwanie stacji
10. Ciszej
11. Głośniej
12. Przyciski numeryczne 0-9

TRYBY:

Przycisk „Tryb – Mode” służy do przełączania głośnika między trybami: bluetooth, radio fm oraz urządzeniami wejściowymi tj. pendrive, karta micro SD czy AUX.

TRYB BLUETOOTH:

Aby aktywować tryb bluetooth, włącz głośnik. Przyciskiem „Tryb-Mode” wybierz bluetooth. W urządzeniu, którym chcesz się połączyć do głośnika, uruchom funkcje bluetooth i odnajdź urządzenie o nazwie Soundbeat 2.0. Połącz się wybierając dane urządzenie z listy dostępnych urządzeń. Po poprawnym sparowaniu, urządzenie jest gotowe do przekazywania dźwięku.

TRYB RADIA:

Aby aktywować tryb radia fm, włącz głośnik. Przyciskiem „Tryb-Mode” wybierz radio. Automatyczne wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych, należy rozpocząć naciskając i przytrzymując przycisk ►II. Stacje zostaną automatycznie zapisane. Aby przełączać się między stacjami użyj przycisku ◀◀ lub ▶▶. Aby rozpocząć manualne wyszukiwanie stacji radiowych naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀.

TRYB AUX:

Aby aktywować tryb AUX, włącz głośnik. Przyciskiem „Tryb-Mode” wybierz AUX. Po wybraniu tego trybu, dźwięk można odtwarzać poprzez port AUX.

TRYB SD

Aby aktywować tryb SD, włącz głośnik. Przyciskiem „Tryb-Mode” wybierz SD. Po wybraniu tego trybu, dźwięk można odtwarzać z wcześniej zainstalowanej kary pamięci micro SD.

ŁADOWANIE:

Aby naładować baterię urządzenia, należy podłączyć przewód USB-C do portu głośnika a następnie podłączyć go do 5V źródła zasilania.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

SOUNDBEAT 2.0

EN

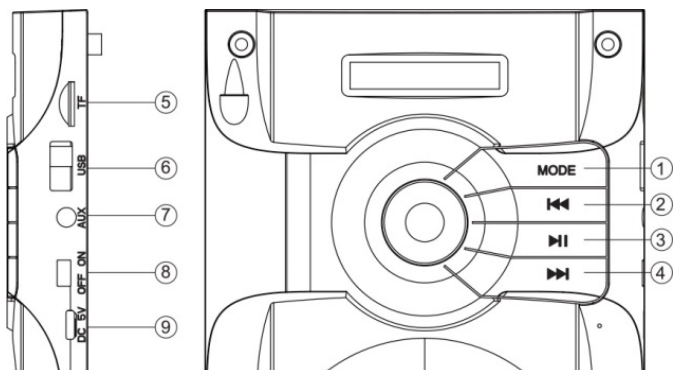
Thank you for purchasing our product. Before you use the product for the first time, please read this manual carefully to get familiar with all its functions. The manual must be kept for future reference.

Safety information

1. Store the loudspeaker away from humid areas, high temperature, oil and other liquids.
2. Do not expose the product to direct sunlight and rain.
3. Set a suitable volume to avoid hearing impairment.
4. If you do not use the product for a long time, charge it at least once per three months in order to avoid damage to lithium battery.
5. It is forbidden to disassemble, repair or open the product.
6. Keep out of the reach of children to avoid electric shock or suffocation.

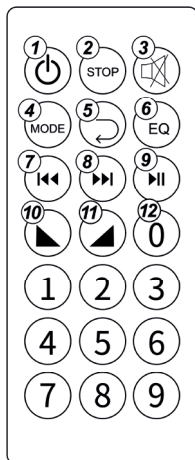
Description of functions:

EN



1. „Mode” button serves to switch modes of the speaker: bluetooth, radio FM and input devices, i.e. pendrive, micro SD card and AUX
2. Previous (track/station)
3. Play/pause
4. Next (track/station)
5. Micro SD slot
6. USB port
7. AUX port
8. ON/OFF
9. DC port USB-C 5V

Remote control functions:



1. Standby
2. Stop
3. Mute
4. Switch mode
5. Replay
6. Equalizer
7. Short press for previous track/frequency. Under FM, long press for manually search of FM
8. Short press for next track/frequency. Under FM, long press for manually search of FM.
9. Short press for play/pause; Under FM, Long press for automatically search of FM and memory
10. Volume down
11. Volume up
12. Number button from 0-9

EN

MODES:

„Mode” button serves to switch modes of the speaker: bluetooth, Radio FM and input devices, i.e. pendrive, micro SD card and AUX.

BLUETOOTH MODE:

To activate bluetooth mode, switch the loudspeaker on. Use “Mode” button to select bluetooth. In the device you wish to use to connect to the loudspeaker, activate bluetooth function and find the device called Soundbeat 2.0. Select the device from the list of devices to make a connection. Once the pairing process has been completed successfully, the device is ready for transmitting sound.

RADIO MODE:

To activate radio FM mode, switch the loudspeaker on. Use „Mode” button to select Radio. To search for available radio stations automatically, click and hold ►II. Stations will be saved automatically. To switch stations, click ◀◀ or ▶▶. To start searching radio stations manually, click and hold ◀◀.

AUX MODE:

To activate AUX mode, switch the loudspeaker on. Use „Mode” button to select AUX. Once you have selected this mode, sound will be played through AUX port.

SD MODE

To activate SD mode, switch the loudspeaker on. Use “Mode” button to select SD. Once you have selected this mode, sound will be played from previously installed micro SD memory card.

CHARGING:

To charge the battery, connect USB-C cable to the loudspeaker port, and then connect it to source of power supply 5V.

Please be advised that pictures are for reference only, the real design of products may differ from the pictures presented.

SOUNDBEAT 2.0

Wir bedanken uns für den Einkauf unseres Produkts. Vor dem Gebrauch lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung durch, um alle Vorteile der Funktionalität des Gerätes zu benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für den späteren Gebrauch auf.

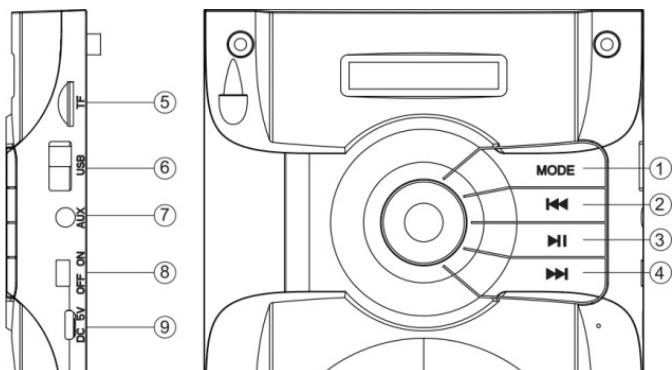
DE

Sicherheitsinformationen

- 1.** Bewahren Sie den Lautsprecher weit von feuchten Bereichen, hoher Temperatur, Ölen und anderen Flüssigkeiten auf.
- 2.** Setzen Sie das Gerät der direkten Sonnenstrahlung und Regen nicht aus.
- 3.** Stellen Sie die Lautstärke auf ein geeignetes Niveau ein, um die Gehörschädigung zu vermeiden.
- 4.** Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, laden Sie es mindestens einmal pro drei Monate auf, um die Schäden an der Lithium-Batterie zu vermeiden.
- 5.** Es ist verboten, das Produkt zu demontieren, versuchen, es zu reparieren oder zu öffnen.
- 6.** Bitte weit von Kindern aufbewahren, um einen Stromschlag oder Erstickung zu vermeiden.

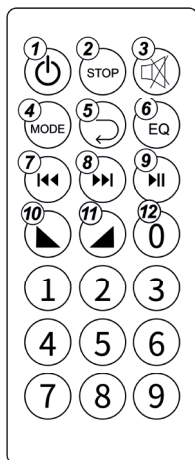
Beschreibung der Funktionen:

DE



1. Taste „Modus- Mode“ dient zum Umschalten des Lautsprechers zwischen den Modi: Bluetooth, FM Radio und den Eingabegeräten d.h. Pendrive, Micro-SD- der AUX- Karte.
2. Vorherige (Titel / Station)
3. Wiedergeben / Pause
4. Nächste (Titel / Station)
5. Micro-SD-Slot
6. USB-Anschluss
7. AUX-Anschluss
8. Einschalter
9. USB-C 5V DC-Anschluss

Beschreibung der Funktionen der Fernbedienung



1. Ein- / Ausschalten
2. Titel wiederholen
3. Veränderung des Modus
4. Vorherige Station
5. Nächste Station
6. Equalizer
7. Vorheriger Titel
8. Nächster Titel
9. Wiedergeben / Pause
10. Leiser
11. Lauter
12. Zifferntasten von 0 bis 9

DE

MODI:

Die Taste „Modus-Mode“ dient zum Umschalten des Lautsprechers zwischen den Modi: Bluetooth, FM Radio und den Eingabegeräten d.h. Pendrive, Micro-SD- oder AUX-Karte.

BLUETOOTH-MODUS:

Um den Bluetooth-Modus zu aktivieren, schalten Sie den Lautsprecher ein. Mit der Taste „Modus-Mode“ wählen Sie Bluetooth. Im Gerät, das Sie an Lautsprecher anschließen möchten, betätigen Sie die Bluetooth-Funktion und finden Sie ein Gerät unter der Namen Soundbeat 2.0. Stellen Sie eine Verbindung durch Auswahl des bestimmten Gerät aus der Liste der verfügbaren Geräten her. Nach einem erfolgreichen Pairen ist das Gerät bereit, den Ton zu übertragen.

RADIO-MODUS:

Um FM Radio-Modus zu aktivieren schalten Sie den Lautsprecher ein. Mit der Taste „Modus-Mode“ wählen Sie Radio aus. Automatisches Suchen der verfügbaren Radiostationen beginnen Sie mit dem Drücken und Halten der Taste ►||. Die Radiostationen werden automatisch gespeichert. Um zwischen den Radiostationen umzuschalten, benutzen Sie die Taste ►|| oder ||◄. Um manuelles Suchen der Radiostationen zu beginnen, drücken und halten Sie die Taste ||◄.

AUX-MODUS:

Um den AUX-Modus zu aktivieren, schalten Sie den Lautsprecher ein. Mit Hilfe der Taste „Modus-Mode“ wählen Sie AUX aus. Nach der Auswahl dieses Modus kann man den Ton über AUX-Anschluss wiederzugeben.

SD-MODUS

den SD-Modus zu aktivieren, schalten Sie den Lautsprecher ein. Mit Hilfe der Taste „Modus-Mode“ Taste wählen Sie SD. Nach der Auswahl dieses Modus können Sie den Ton von der früher installierten Micro-SD Karte wiedergeben.

AUFLADEN:

Um die Batterie des Gerätes aufzuladen, schließen Sie das USB-C Kabel an Lautsprecher-Anschluss und dann an 5V-Energiequelle an.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von den gezeigten Fotos abweichen.

SOUNDBEAT 2.0

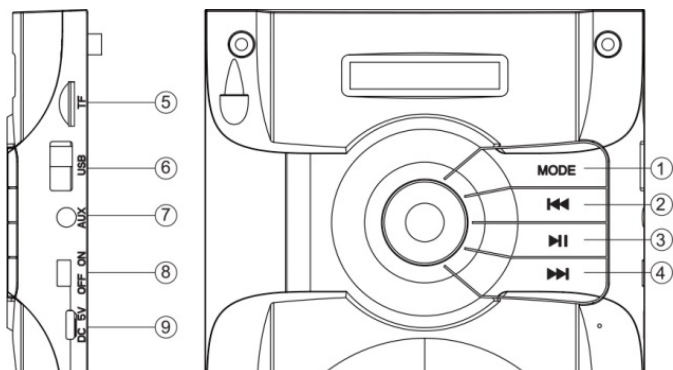
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima dell'uso per trarre il massimo vantaggio dalla funzionalità del dispositivo. Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

IT

Informazioni sulla sicurezza

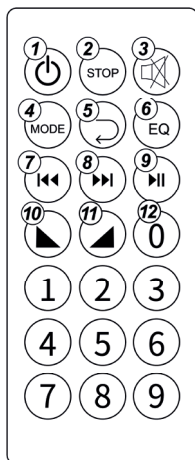
- 1.** Conservare l'altoparlante lontano da aree umide, temperature elevate e contatto con olio o altri liquidi.
- 2.** Non esporre questo dispositivo alla luce diretta del sole o alla pioggia.
- 3.** Impostare il volume a un livello appropriato per evitare danni all'udito.
- 4.** Se non usate il dispositivo per molto tempo, caricatelo almeno una volta ogni tre mesi per evitare di danneggiare la batteria al litio.
- 5.** Non smontare, tentare di riparare o aprire il prodotto.
- 6.** Tenere fuori dalla portata dei bambini; per evitare scosse elettriche o strangolamenti.

Description of functions:



1. Il pulsante „Modalità – Mode” serve per commutare l'altoparlante tra le modalità: bluetooth, radio fm e dispositivi di ingresso cioè pendrive, scheda micro SD oppure AUX
2. Precedente (brano/ stazione)
3. Riproduzione/pausa
4. Successivo (brano/stazione)
5. Slot micro SD
6. Porta USB
7. Porta AUX
8. Interruttore ON
9. Porta DC USB-C 5V

Descrizione della funzione del telecomando:



1. Passaggio in modalità stand-by
2. Stop
3. Silenziamento
4. Cambio di modalità
5. Ripetizione del brano
6. Equalizzatore
7. Premere – brano precedente/stazione
Premere e tenere premuto in modalità radio – ricerca manuale delle stazioni
8. Premere-brano successivo/stazione,
Premere e tenere premuto in modalità radio – ricerca manuale delle stazioni
9. Premere-Riproduzione/pausa,
10. Meno volume
11. Più volume
12. Pulsanti numerici 0-9

IT

MODALITÀ:

Il pulsante „Modalità- Mode” serve per commutare l’altoparlante tra le modalità: bluetooth, radio fm e dispositivi di ingresso cioè pendrive, scheda micro SD oppure AUX.

MODALITÀ BLUETOOTH:

Per attivare la modalità Bluetooth, accendere l’altoparlante. Utilizzando il pulsante „Modalità-Mode”, selezionare Bluetooth. Nel dispositivo che si desidera collegare all’altoparlante, avviare la funzione bluetooth e trovare il dispositivo denominato Soundbeat 2.0. Collegare selezionando il dispositivo dalla lista dei dispositivi disponibili. Una volta accoppiato, il dispositivo è pronto per lo streaming audio.

MODALITÀ RADIO:

Per attivare la modalità radio fm, accendere l'altoparlante. Con il pulsante „Modalità-Mode” selezionare la radio. La ricerca automatica delle stazioni radio disponibili iniziare premendo e tenendo premuto il pulsante ►II. Le stazioni vengono automaticamente salvate. Per commutare tra le stazioni utilizzare il pulsante ◀◀ ▶▶. Per avviare la ricerca manuale delle stazioni radio premere e tenere premuto il pulsante ◀◀.

MODALITÀ AUX:

Per attivare la modalità AUX, accendere l'altoparlante. Con il pulsante „Modalità-Mode” selezionare AUX. Dopo aver selezionato questa modalità, il suono può essere riprodotto tramite la porta AUX.

MODALITÀ SD

Per attivare la modalità SD, accendere l'altoparlante. Con il pulsante „Modalità-Mode” selezionare SD. Dopo aver selezionato questa modalità, il suono può essere riprodotto dalla scheda di memoria micro SD installata in precedenza.

RICARICA:

Per caricare la batteria del dispositivo, collegare il cavo USB-C alla porta dell'altoparlante e poi collegarlo a una fonte di alimentazione di 5V.

Le foto sono solo a scopo illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quelli presentati nelle immagini.

SOUNDBEAT 2.0

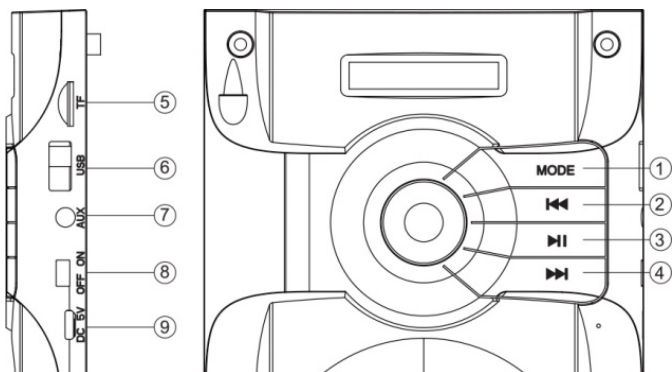
Merci d'avoir acheté notre produit. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement le mode d'emploi pour bénéficier pleinement de la fonctionnalité de l'appareil. Il convient de conserver le mode d'emploi pour la référence ultérieure.

Informations sur la sécurité

FR

1. Tenez le haut-parleur à l'écart des endroits humides, de la température élevée, des huiles ou d'autres substances liquides.
2. N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à la pluie.
3. Réglez le volume au niveau adéquat pour éviter l'endommagement de l'ouïe.
4. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, rechargez-le au moins une fois tous les trois mois pour éviter l'endommagement de la pile au lithium.
5. Il est interdit de démonter, d'essayer de réparer ou d'ouvrir le produit.
6. Tenir à l'écart des enfants ; en vue d'éviter l'électrocution ou la strangulation.

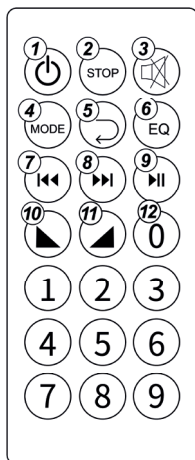
Description des fonctions :



FR

1. Le bouton « Mode » sert à la commutation du haut-parleur entre les modes : bluetooth, radio fm et les dispositifs d'entrée : il s'agit par exemple d'un pendrive, d'une carte micro SD ou AUX
2. (Morceau de musique / station) précédent(e)
3. Lecture / pause
4. (Morceau de musique / station) suivant(e)
5. Prise micro SD
6. Port USB
7. Port AUX
8. Interrupteur marche/arrêt
9. Port DC USB-C 5V

Description de la fonction de la télécommande :



1. Passage en mode veille
2. Arrêt
3. Couper le volume
4. Modification du mode
5. Répétition du morceau de musique
6. Equalizer
7. Appuyez - le morceau de musique / la station précédent(e)
Appuyez et tenez enfoncé en mode radio - recherche manuelle de la station
8. Appuyez - le morceau de musique / la station suivant(e)
Appuyez et tenez enfoncé en mode radio - recherche manuelle de la station
9. Appuyez - Lecture/pause,
10. Plus bas
11. Plus fort
12. Boutons numériques 0 - 9

FR

MODES :

Le bouton « Mode » sert à la commutation du haut-parleur entre les modes : bluetooth, radio fm et les dispositifs d'entrée ; il s'agit par exemple d'un pendrive, d'une carte micro SD ou AUX

MODE Bluetooth :

Pour activer le mode bluetooth, allumez le haut-parleur. Sélectionnez bluetooth par le bouton « Mode ». Dans l'appareil que vous souhaitez connecter au haut-parleur, activez la fonction bluetooth et trouvez l'appareil appelé Soundbeat 2.0. Connectez-vous, en sélectionnant l'appareil en question de la liste des appareils disponibles. Après avoir couplé l'appareil, il est prêt à transmettre le son.

RADIO-MODUS:

Pour activer le mode radio fm, allumez le haut-parleur. Sélectionnez la radio par le bouton « Mode ». Commencez la recherche automatique des stations radio disponibles en appuyant le bouton ► et en le tenant enfoncé. Les stations seront enregistrées automatiquement. Pour commuter entre les stations, utilisez le bouton ► ou ◀. Pour commencer la recherche automatique des stations radio, appuyez sur le bouton ◀ et tenez-le enfoncé.

MODE AUX :

Pour activer le mode AUX, allumez le haut-parleur. Sélectionnez AUX par le bouton « MODE ». Après avoir sélectionné ce mode, le son peut être lu à travers le port AUX.

MODE SD

Pour activer le mode SD, allumez le haut-parleur. Sélectionnez SD par le bouton « MODE ». Après avoir sélectionné ce mode, le son peut être lu de la carte mémoire micro SD installée préalablement.

RECHARGE :

Pour recharger la pile de l'appareil, il convient de brancher le câble USB-C au port du haut-parleur et puis le brancher à la source d'alimentation électrique 5V.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

SOUNDBEAT 2.0

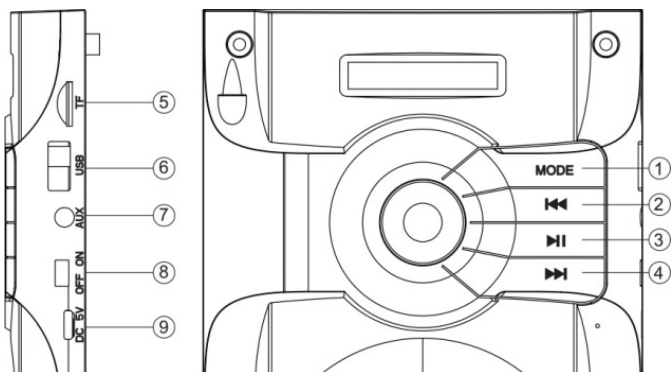
Gracias por comprar nuestro producto. Por favor, lee atentamente el manual antes de usar el producto para aprovechar completamente las funciones del dispositivo. Conserva este manual para futuras consultas.

Información de seguridad

1. Almacenar el altavoz lejos de zonas húmedas, altas temperaturas, así como de aceites y otras sustancias líquidas.
2. No exponer el aparato a la luz solar directa ni a la lluvia.
3. Ajustar el volumen a un nivel adecuado para evitar daños en el sistema auditivo.
4. Si no utilizas el aparato durante mucho tiempo, cárgalo al menos una vez cada tres meses para evitar que se dañe la batería de litio.
5. No está permitido desmontar el producto, ni intentar repararlo o abrirlo.
6. Mantener fuera del alcance de los niños; con el fin de evitar descargas eléctricas o asfixia.

ES

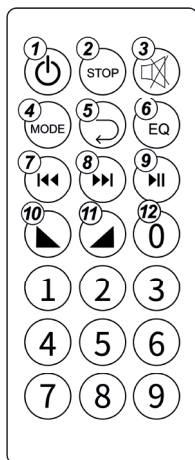
Descripción de las funciones:



ES

1. El botón „Modo – Mode” se usa para cambiar el altavoz entre modos: bluetooth, radio fm y dispositivos de entrada como tarjeta de memoria, tarjeta micro SD o AUX
2. Anterior (pista / emisora)
3. Reproducción / pausa
4. Siguiente (pista / emisora)
5. Ranura micro SD
6. Puerto USB
7. Puerto AUX
8. Conector
9. Puerto DC USB-C 5V

Descripción de las funciones del mando a distancia:



1. Pasar al modo en espera
2. Detener
3. Silenciar
4. Cambio de modo
5. Repetir una pista
6. Ecualizador
7. Pulsar - pista/emisora anterior
Mantener pulsado en modo radio -
búsqueda manual de emisoras
8. Pulsar - siguiente pista/emisora,
Mantener pulsado en modo radio -
búsqueda manual de emisoras
9. Pulsar - Reproducir/pausa,
10. Disminuir volumen
11. Aumentar volumen
12. Teclas numéricas 0 - 9

ES

MODOS:

El botón „Modo – Mode” se usa para cambiar el altavoz entre los modos: bluetooth, radio fm y dispositivos de entrada como tarjeta de memoria, tarjeta micro SD o AUX.

MODO BLUETOOTH:

Para activar el modo Bluetooth, enciende el altavoz. Utiliza el botón „Modo-Mode” para seleccionar bluetooth. En el dispositivo que quieras conectar al altavoz, inicia las funciones de bluetooth y busca el dispositivo Soundbeat 2.0. Conéctate seleccionando un dispositivo de la lista de dispositivos disponibles. Una vez emparejado correctamente, el dispositivo está listo para transmitir audio.

MODO RADIO:

Para activar el modo de radio fm, enciende el altavoz. Con el botón „Modo-Mode”, selecciona radio. La búsqueda automática de emisoras de radio disponibles debe iniciarse manteniendo pulsado el botón ►II. Las emisoras se guardarán automáticamente. Para cambiar de emisora utiliza el botón ◀◀ o ▶▶. Para iniciar una búsqueda manual de emisoras de radio mantén pulsado el botón ◀◀.

MODO AUX:

Para activar el modo AUX, enciende el altavoz. Pulsando el botón „Modo-Mode”, selecciona AUX. Cuando se selecciona este modo, se puede reproducir el audio a través del puerto AUX.

MODO SD

Para activar el modo SD, enciende el altavoz. Pulsando el botón „Modo-Mode”, selecciona SD. Cuando se selecciona este modo, se puede reproducir el audio desde una tarjeta de memoria micro SD preinstalada.

CARGA:

Para cargar la batería del dispositivo, es necesario conectar el cable USB-C al puerto del altavoz y, a continuación, enchufarlo a una fuente de alimentación 5V.

Las fotos solo tienen carácter ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir de los presentados en las fotos.

SOUNDBEAT 2.0

Bedankt voor de aankoop van ons product. Lees voor gebruik deze handleiding aandachtig door om de functionaliteit van het apparaat ten volle te benutten.

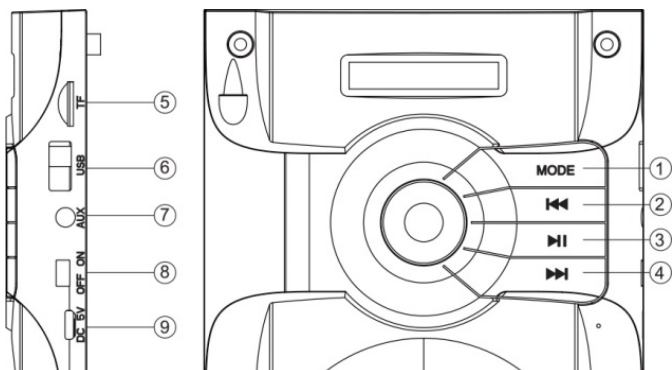
De gebruiksaanwijzing moet worden bewaard voor toekomstig gebruik.

Veiligheidsinformatie

1. Houd de luidspreker uit de buurt van vochtige plaatsen, hitte, olie en andere vloeistoffen.
2. Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of regen.
3. Stel het volume op een passend niveau om gehoorschade te voorkomen.
4. Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, moet u het minstens om de drie maanden opladen om beschadiging van de lithiumbatterij te voorkomen.
5. Haal het product niet uit elkaar, probeer het niet te repareren of te openen.
6. Uit de buurt van kinderen houden; om elektrische schokken of wurging te vermijden.

NL

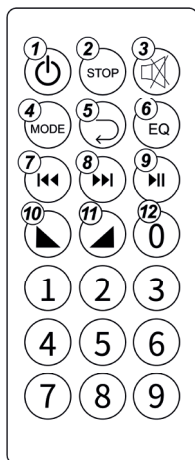
Beschrijving van de functies



NL

1. De Mode" knop wordt gebruikt om de luidspreker om te schakelen tussen Bluetooth, FM-radio en invoerapparaten zoals een USB-flashstation, microSD-kaart of AUX.
2. Vorige (nummer/zender)
3. Afspelen / pauze
4. Volgende (nummer/zender)
5. Micro SD ingang
6. Poort USB
7. Poort AUX
8. Schakelaar
9. Poort DC USB-C 5V

Beschrijving van de functies van de afstandsbediening



1. Aan / Uit
2. Herhalen van het nummer
3. Mode wijzigen
4. Vorige zender
5. Volgende zender
6. Equalizer
7. Vorig nummer
8. Volgend nummer
9. Afspelen / pauze
10. Zachter
11. Harder
12. Nummertoeetsen van 0 tot 9

NL

MODES:

De „Mode” knop wordt gebruikt om de luidspreker om te schakelen tussen Bluetooth, FM-radio en invoerapparaten zoals een USB-flashstation, microSD-kaart of AUX.

BLUETOOTH-MODUS:

Om de Bluetooth-modus te activeren, schakelt u de luidspreker aan. Druk op de „Mode” knop om Bluetooth te selecteren. In het apparaat dat u wilt verbinden met de luidspreker, start u de Bluetooth-functie en vindt u het apparaat genaamd Soundbeat 2.0. Maak verbinding door het apparaat te selecteren uit de lijst met beschikbare apparaten. Zodra het apparaat correct is gekoppeld, is het klaar om geluid te verzenden.

RADIO-MODUS:

Om de fm-radiomodus te activeren, zet u de luidspreker aan. Druk op de „Mode” knop om de radio te selecteren. Start het automatisch zoeken naar beschikbare radiozenders door de toets ►|| in te drukken en ingedrukt te houden. De zenders worden automatisch opgeslagen. Gebruik de ►◄ of ◀▶ -toets om tussen de zenders te wisselen. Houd de knop ingedrukt om handmatig naar radiozenders te zoeken ►◄.

AUX MODE:

Om de AUX-modus te activeren, schakelt u de luidspreker aan. Druk op de „Mode” knop om AUX te selecteren. Wanneer deze modus is geselecteerd, kan het geluid worden afgespeeld via de AUX-poort.

SD MODE:

Om de SD-modus te activeren, schakelt u de luidspreker aan. Druk op de „Mode” knop om SD te selecteren. Wanneer deze modus is geselecteerd, kan het geluid worden afgespeeld vanaf een vooraf geïnstalleerde micro SD-geheugenkaart.

OPLADEN:

Om de batterij van het apparaat op te laden, sluit u de USB-C-kabel aan op de luidsprekerpoort en sluit u deze aan op de 5V-stroombron.

De foto's zijn slechts ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's die op de foto's worden getoond.

SOUNDBEAT 2.0

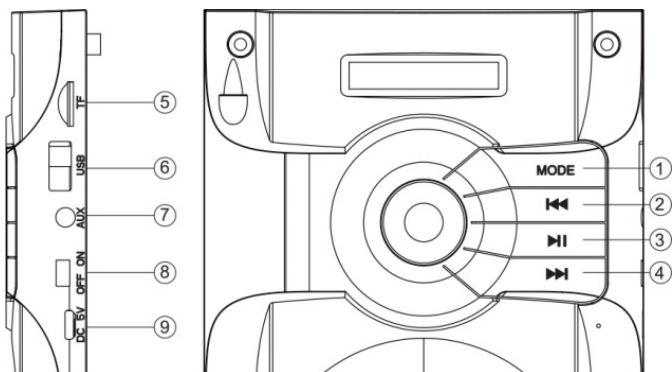
Дякуємо за придбання нашого продукту. Перед використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, щоб у повній мірі скористатися функціоналом пристрою. Зберігайте інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

Інформація про безпеку

- 1.** Зберігайте продукт подалі від вологих місць, високих температур, масел та інших рідин.
- 2.** Захищайте продукт від дії прямих сонячних променів або дощу.
- 3.** Відрегулюйте гучність до відповідного рівня, щоб уникнути пошкодження слуху.
- 4.** Якщо ви не використовуєте продукт протягом тривалого періоду часу, заряджайте його принаймні раз на три місяці, щоб уникнути пошкодження літієвої батареї.
- 5.** Не розбирайте, не намагайтесь відремонтувати або відкрити продукт.
- 6.** Тримайте продукт подалі від дітей, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом або задухи.

UA

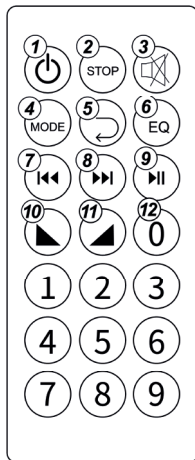
Опис функцій:



UA

1. Кнопка „Режим - Mode” використовується для перемикання гучномовця між режимами: Bluetooth, FM-радіо та пристроями введення, такими як pendrive, карта micro SD або AUX
2. Попередній (трек / станція)
3. Відтворення / пауза
4. Наступний (трек / станція)
5. Слот для карти micro SD
6. USB-порт
7. Порт AUX
8. Вмикач
9. Порт DC USB-C 5V

Опис функцій пульта дистанційного керування:



1. Перехід у режим очікування
2. Зупинка
3. Приглушення звуку
4. Зміна режиму
5. Повторіть трек
6. Еквалайзер
7. Натисніть - попередній трек / станція
Натисніть і утримуйте в режимі радіо
- ручний пошук станції
8. Натисніть - наступний трек / станція,
Натисніть і утримуйте в режимі радіо
- ручний пошук станції
9. Натисніть - Відтворення / пауза
10. Тихіше
11. Голосніше
12. Цифрові кнопки 0-9

UA

РЕЖИМИ:

Кнопка „Режим - Mode” використовується для перемикання гучномовця між режимами: Bluetooth, FM-радіо та пристроями введення, такими як pendrive, карта micro SD або AUX.

РЕЖИМ BLUETOOTH:

Щоб активувати режим Bluetooth, увімкніть гучномовець. Виберіть Bluetooth за допомогою кнопки „Режим-Mode”. На пристрої, який потрібно підключити до гучномовця, активуйте Bluetooth і знайдіть пристрій під назвою Soundbeat 2.0. Підключіться, вибравши пристрій зі списку доступних пристроїв. Після належного сполучення пристрій готовий до передачі звуку.

RADIO-MODUS:

Щоб активувати режим FM-радіо, увімкніть гучномовець. Виберіть радіо за допомогою кнопки "Режим-Mode". Почніть автоматичний пошук доступних радіостанцій, натиснувши та утримуючи кнопку ►II. Станції будуть збережені автоматично. Для перемикання між станціями використовуйте кнопку ►► або ◀◀. Щоб розпочати ручний пошук радіостанцій, натисніть і утримуйте кнопку ►►.

РЕЖИМ AUX:

Щоб активувати режим AUX, увімкніть гучномовець. Виберіть AUX за допомогою кнопки "Режим-Mode". Коли вибрано цей режим, звук можна відтворювати через порт AUX.

UA

РЕЖИМ SD

Щоб активувати режим SD, увімкніть гучномовець. Виберіть SD за допомогою кнопки "Режим-Mode". Коли вибрано цей режим, звук можна відтворювати з раніше встановленої карти пам'яті micro SD.

ЗАРЯДКА:

Щоб зарядити батарею пристрою, підключіть кабель USB-C до порту гучномовця, а потім підключіть його до 5В джерела живлення.

Фотографії служать лише для ілюстрації, фактичний зовнішній вигляд продукту може відрізнятися від представленого на фото.

SOUNDBEAT 2.0

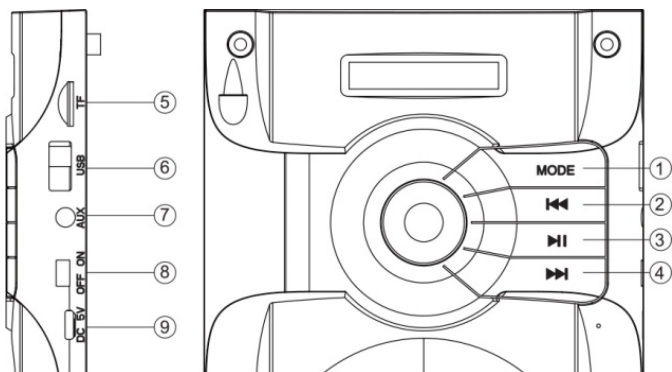
Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte pasinaudoti visomis prietaiso funkcijomis. Laikykite naudojimo instrukciją, kad prireikus pasinaudotumėte ja ateityje.

Saugumo informacija

1. Laikykite garsiakalbį atokiau nuo drėgnų vietų, aukštos temperatūros, kontakto su alyva ir kitomis skystomis medžiagomis.
2. Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių ar lietaus.
3. Sureguliuokite garsą iki tinkamo lygio, kad išvengtumėte klausos pažeidimo.
4. Jei nenaudojate prietaiso ilgą laiką, įkraukite jį bent kartą per tris mėnesius, kad nesugadintumėte ličio baterijos.
5. Neišardykite, nemėginkite taisyti ar atidaryti gaminio.
6. Laikykite atokiau nuo vaikų; siekiant išvengti elektros smūgio ar uždegimo.

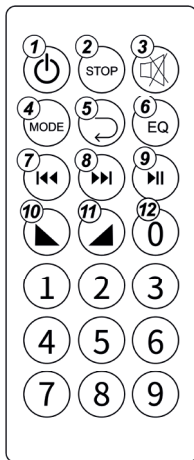
LT

Funkcijų aprašymas:



1. Mygtukas „Režimas – Mode“ skirtas perjungti garsiakalbį tarp režimų: „bluetooth“, radijo fm ir įvesties įrenginių, tokių kaip „pendrive“, „micro SD“ kortelė ar AUX
2. Ankstesnis (kūriny / stotis)
3. Paleidimas / pauzė
4. Kitas (kūriny / stotis)
5. „Micro SD“ lizdas
6. USB prievadas
7. AUX prievadas
8. Jungiklis
9. DC prievadas USB-C 5V

Nuotolinio valdymo pultelio funkcijų aprašymas:



1. Perėjimas į budėjimo režimą
2. Stop
3. Nutildymas
4. Režimo keitimas
5. Kūrinio kartojimas
6. Ekvalaizeris
7. Paspausti – ankstesnis kūrinys / stotis
Paspausti ir palaikyti radijo režimu –
rankinė stočių paieška
8. Paspausti – kitas kūrinys / stotis,
Paspausti ir palaikyti radijo režimu –
rankinė stočių paieška
9. Paspausti – Paleidimas / pauzė,
10. Tyliau
11. Garsiau
12. Skaičių mygtukai 0-9

LT

REŽIMAI:

Mygtukas „Režimas – Mode“ skirtas perjungti garsiakalbį tarp režimų: „bluetooth“, radijo fm ir įvesties įrenginių, tokių kaip „pendrive“, „micro SD“ kortelė ar AUX.

BLUETOOTH REŽIMAS:

Norėdami įjungti „Bluetooth“ režimą, įjunkite garsiakalbį. Norėdami pasirinkti „Bluetooth“, naudokite mygtuką „Režimas-Mode“. Įrenginyje, kurį norite prijungti prie garsiakalbio, suaktyvinkite „Bluetooth“ ir raskite įrenginį, vadinamą „Soundbeat 2.0“. Prisijunkite pasirinktą įrenginį iš galimų įrenginių sąrašo. Tinkamai susiejus, prietaisas yra paruoštas perduoti garsą.

RADIJO REŽIMAS:

Norėdami įjungti FM radijo režimą, įjunkite garsiakalbį. Su mygtuku „Režimas-Mode“ pasirinkite radiją. Pradėkite automatinę galimų radijo stočių paiešką paspausdami ir laikydami mygtuką ►II. Stotys bus išsaugotos automatiškai. Norėdami perjungti stotis naudokite mygtuką ◀◀ arba ►►. Norėdami pradėti rankinę stočių paiešką paspauskite ir palaikykite mygtuką ◀◀.

AUX REŽIMAS:

Norėdami įjungti AUX režimą, įjunkite garsiakalbį. Mygtuku „Režimas-Mode“ pasirinkite AUX. Pasirinkus šį režimą, garsą galima leisti per AUX prievadą.

SD REŽIMAS

Norėdami įjungti SD režimą, įjunkite garsiakalbį. Pasirinkite SD naudodami mygtuką „Režimas-Mode“. Pasirinkus šį režimą, garsą galima leisti iš anksčiau įdiegtos „micro SD“ atminties kortelės.

KROVIMAS:

Norėdami įkrauti įrenginio akumuliatorių, prijunkite „USB-C“ kabelį prie garsiakalbio prievado, tada - prie 5 V maitinimo šaltinio.

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pavaizduotų nuotraukose

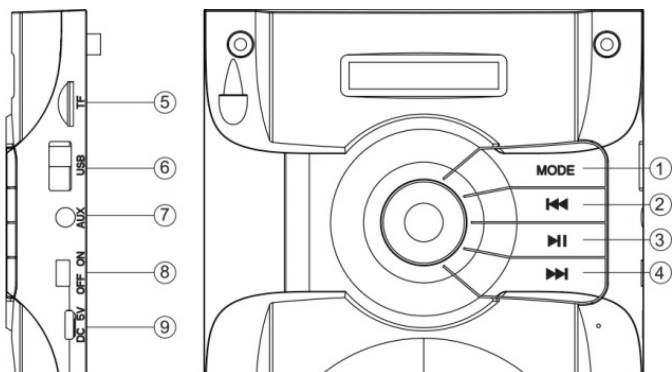
SOUNDBEAT 2.0

Hvala na kupovini našeg proizvoda. Prije korištenja molimo da pažljivo pročitate uputstva za uporabu, kako biste mogli u potpunosti koristiti funkcionalnosti uređaja. Uputstva je potrebno sačuvati za buduće potrebe.

Informacija u vezi sigurnosti

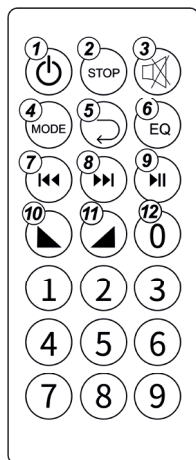
1. Čuvaj zvučnik daleko od vlažnih mjesta, visoke temperature, doticaja s uljem ili drugim tekućinama.
2. Ne stavlja uređaj na direktno djelovanje sunčeve svjetlosti ili kiše.
3. Namjesti jačinu zvuka na prikladni nivo, kako bi izbjegao oštećenje sluha.
4. Ukoliko koristiš uređaj duže vrijeme, puni ga najmanje jednom u tri mjeseca, kako bi se izbjeglo oštećenje litijske baterije.
5. Ne smije se rastavljati, pokušavati popraviti ili otvarati proizvod.
6. Držati daleko od djece kako bi se izbjegao strujni udar ili gušenje.

Opis funkcija:



1. Gumb „Način-Mode“ služi za prebacivanje zvučnika na različite načine rada: bluetooth, radio fm te ulazne uređaje poput pendrivea, micro SD kartice ili AUX.
2. Prethodna (pjesma/stanica)
3. Reproduciranje / pauza
4. Sljedeća (pjesma/stanica)
5. Port micro SD
6. Port USB
7. Port AUX
8. Prekidač
9. Port DC USB-C 5V

Opis funkcija daljinskog upravljača:



1. Način rada na čekanju
2. Stop
3. Bez zvuka
4. Promjena načina rada
5. Ponavljanje pjesme
6. Equalizer
7. Pritisni - prethodna pjesma/stanica
Pritisni i zadrži u načinu rada radio - ručno traženje stanica
8. Pritisni - sljedeća pjesma/stanica
Pritisni i zadrži u načinu rada radio - ručno traženje stanica
9. Pritisni - reproduciranje/pauza
10. Tiše
11. Glasnije
12. Gumbi s brojkama 0-9

NAČINI RADA:

Gumb „Način-Mode“ služi za prebacivanje zvučnika na različite načine rada: bluetooth, radio fm te ulazne uređaje poput pendrivea, micro SD kartice ili AUX.

NAČIN RADA BLUETOOTH:

Za aktiviranje bluetooth načina, uključi zvučnik. Pomoću gumba „Način-Mode“ izaberi bluetooth. Na uređaju, kojim se želiš spojiti na zvučnik, pokreni funkciju bluetooth i pronađi uređaj pod nazivom Soundbeat 2.0. Spoji se birajući određeni uređaj s popisa dostupnih uređaja. Nakon ispravnog uparivanja, uređaj je spreman za transfer zvuka.

NAČIN RADA RADIO:

Za aktiviranje načina radio, uključi zvučnik. Pomoću gumba „Način-Mode“ izaberi radio. Automatsko traženje dostupnih radiostanica, se može početi pritiskajući i zadržavajući gumb ►||. Stanice će se automatski spremati. Za prebacivanje između stanica upotrebi gumb ►| ili ||◄ kako bi započeo ručno pretraživanje radio stanica pritisni i zadrži gumb ►|.

NAČIN RADA AUX:

Za aktiviranje AUX načina, uključi zvučnik. Pomoću gumba „Način-Mode“ izaberi AUX. Nakon biranja ovog načina rada, zvuk se može reproducirati preko AUX porta.

SD NAČIN RADA

Za aktiviranje SD načina, uključi zvučnik. Pomoću gumba „Način-Mode“ izaberi SD. Nakon biranja tog načina rada, zvuk se može reproducirati iz instalirane prije memorijske kartice micro SD.

PUNJENJE:

Za punjenje baterije uređaja, potrebno je spojiti USB-C kabel na port zvučnika, pa ga spojiti na 5V izvor napajanja.

HR

Slike imaju ilustrativni karakter, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na slikama.

SOUNDBEAT 2.0

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt. Před použitím si prosím pozorně přečtete uživatelskou příručku, abyste plně využili funkčnost zařízení.

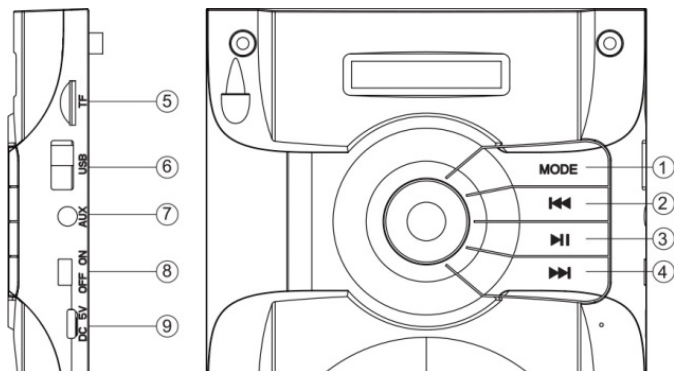
Návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.

Bezpečnostní informace

- 1.** Skladujte reproduktor mimo vlhká místa, vysoké teploty, kontakt s olejem a jinými tekutými látkami.
- 2.** Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo dešti.
- 3.** Nastavte hlasitost na vhodnou úroveň, abyste předešli poškození sluchu.
- 4.** Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, nabijte jej prosím alespoň jednou za tři měsíce, aby nedošlo k poškození lithiové baterie.
- 5.** Výrobek nerozebírejte, nepokoušejte se jej opravit ani otevřít.
- 6.** Drž se dál od dětí; aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo udušení.

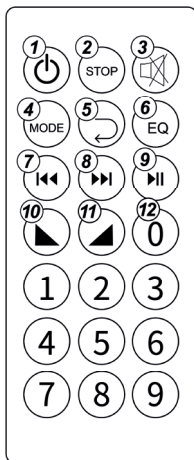
CS

Popis funkce:



1. Tlačítko „Mode“ se používá k přepínání reproduktoru mezi režimy: bluetooth, FM rádio a vstupní zařízení, tedy pendrive, micro SD karta nebo AUX
2. Předchozí (stopa/stanice)
3. Přehrát/pozastavit
4. Další (stopa/stanice)
5. Micro SD slot
6. USB port
7. AUX port
8. Přepínač
9. DC USB-C 5V port

Popis funkce dálkového ovládání:



1. Přepne do pohotovostního režimu
2. Stop
3. Ztlumit
4. Změna režimu
5. Opakujte skladbu
6. Ekvalizér
7. Stiskněte - předchozí skladba/stanice
Stiskněte a podržte v režimu rádia - ruční vyhledávání stanic
8. Stiskněte - další skladbu/stanici,
Stiskněte a podržte v režimu rádia - ruční vyhledávání stanic
9. Stiskněte - Přehrát/ klikněte,
Stiskněte a podržte - automatické vyhledávání stanic
10. Tišší
11. Hlasitěji
12. Číselná tlačítka 0-9

REŽIMY:

Tlačítko „Mode“ se používá k přepínání reproduktoru mezi režimy: bluetooth, FM rádio a vstupní zařízení, jako je pendrive, micro SD karta nebo AUX.

REŽIM BLUETOOTH:

Chcete-li aktivovat režim bluetooth, zapněte reproduktor. Vyberte bluetooth pomocí tlačítka „ Mode „. Na zařízení, které chcete připojit k reproduktoru, zapněte funkci Bluetooth a najděte zařízení s názvem Soundbeat 2.0. Připojte se výběrem zařízení ze seznamu dostupných zařízení. Po řádném párování je zařízení připraveno vysílat zvuk.

REŽIM RÁDIA:

Chcete-li aktivovat režim FM rádia, zapněte reproduktor. Vyberte rádio pomocí tlačítka „ Mode „. Spustíte automatické vyhledávání dostupných rozhlasových stanic stisknutím a podržením tlačítka ►II. Stanice se automaticky uloží. Pro přepínání mezi stanicemi použijte tlačítko ►► nebo ►◄. Chcete-li spustit ruční vyhledávání rozhlasových stanic, stiskněte a podržte tlačítko ►►.

AUX MODE:

Chcete-li aktivovat režim AUX, zapněte reproduktor. Vyberte AUX pomocí tlačítka „ Mode „. Po výběru tohoto režimu lze zvuk přehrávat přes port AUX.

SD REŽIM

Chcete-li aktivovat režim SD, zapněte reproduktor. Vyberte SD pomocí tlačítka „ Mode „. Po výběru tohoto režimu lze přehrávat zvuk z dříve nainstalované paměťové karty micro SD.

PŘISTÁNÍ:

Chcete-li nabít baterii zařízení, připojte kabel USB-C k portu reproduktoru a poté jej připojte k 5V zdroji napájení.

CS

Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled produktů se může lišit od vyobrazení.

SOUNDBEAT 2.0

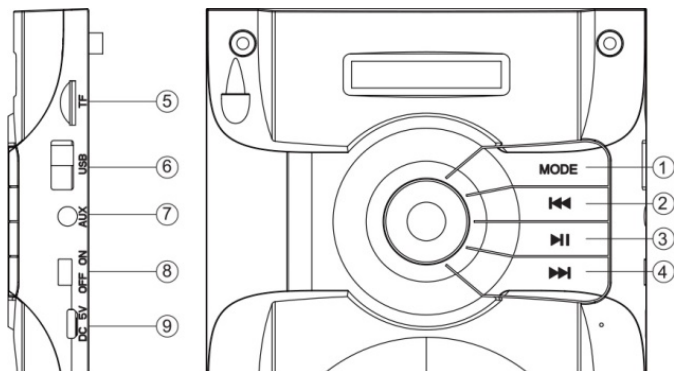
Ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt. Pred použitím si prosím pozorne prečítajte používateľskú príručku, aby ste plne využili funkčnosť zariadenia. Návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.

Bezpečnostné informácie

1. Skladujte reproduktor mimo vlhké miesta, vysoké teploty, kontakt s olejom a inými tekutými látkami.
2. Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu alebo dažďu.
3. Nastavte hlasitosť na vhodnú úroveň, aby ste predišli poškodeniu sluchu.
4. Pokiaľ zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, nabite ho prosím aspoň raz za tri mesiace, aby nedošlo k poškodeniu lítiovej batérie.
5. Výrobok nerozoberajte, nepokúšajte sa ho opraviť ani otvoriť.
6. Drž sa ďalej od detí; aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo uduseniu.

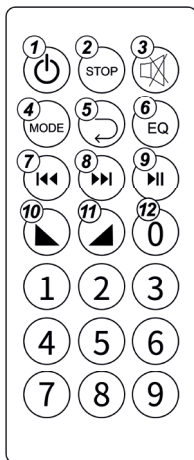
SK

Popis funkcie:



1. Tlačidlo „Mode“ sa používa na prepínanie reproduktora medzi režimami: bluetooth, FM rádio a vstupné zariadenie, teda pendrive, micro SD karta alebo AUX
2. Predchádzajúca (stopa/stanica)
3. Prehrať/pozastaviť
4. Ďalší (stopa/stanica)
5. Micro SD slot
6. USB port
7. AUX port
8. Prepínač
9. DC USB-C 5V port

Popis funkcie diaľkového ovládania:



1. Prepne do pohotovostného režimu
2. Stop
3. Stlmiť
4. Zmena režimu
5. Opakujte skladbu
6. Ekvalizér
7. Stlačte - predchádzajúca skladba/stanica
Stlačte a podržte v režime rádia - ručné vyhľadávanie staníc
8. Stlačte - ďalšia skladba/stanicu,
Stlačte a podržte v režime rádia - ručné vyhľadávanie staníc
9. Stlačte - Prehrať/ kliknite,
Stlačte a podržte - automatické vyhľadávanie staníc
10. Tichšie
11. Hlasnejšie
12. Číselné tlačidlá 0-9

REŽIMY:

Tlačidlo „Mode“ sa používa na prepínanie reproduktora medzi režimami: bluetooth, FM rádio a vstupné zariadenia, ako je pendrive, micro SD karta alebo AUX.

REŽIM BLUETOOTH:

Ak chcete aktivovať režim bluetooth, zapnite reproduktor. Vyberte bluetooth pomocou tlačidla „ Mode „. Na zariadení, ktoré chcete pripojiť k reproduktoru, zapnite funkciu Bluetooth a nájdite zariadenie s názvom Soundbeat 2.0. Pripojte sa výberom zariadenia zo zoznamu dostupných zariadení. Po riadnom spárovaní je zariadenie pripravené vysielat' zvuk.

SK

REŽIM RÁDIA:

Ak chcete aktivovať režim FM rádia, zapnite reproduktor. Vyberte rádio pomocou tlačidla „ Mode „. Spustíte automatické vyhľadávanie dostupných rozhlasových staníc stlačením a podržaním tlačidla ►II. Stanica sa automaticky uloží. Na prepínanie medzi stanicami použite tlačidlo ►II alebo II◄. Ak chcete spustiť ručné vyhľadávanie rozhlasových staníc, stlačte a podržte tlačidlo ►II.

AUX MODE:

Ak chcete aktivovať režim AUX, zapnite reproduktor. Vyberte AUX pomocou tlačidla „ Mode „. Po výbere tohto režimu je možné zvuk prehrávať cez port AUX.

SD REŽIM

Ak chcete aktivovať režim SD, zapnite reproduktor. Vyberte SD pomocou tlačidla „ Mode „. Po výbere tohto režimu je možné prehrávať zvuk z predtým nainštalovanej pamäťovej karty micro SD.

PRISTANIE:

Ak chcete nabiť batériu zariadenia, pripojte kábel USB-C k portu reproduktora a potom ho pripojte k 5V zdroju napájania.

SK

Fotografie sú iba ilustračné, skutočný vzhľad produktov sa môže líšiť od vyobrazenia.

PL	Zakres częstotliwości: 2.40-2.48 GHz Emitowana moc częstotliwości radiowej: 2.07 dBm
EN	Frequency: 2.40-2.48 GHz RF Output Power: 2.07 dBm
DE	Frequenzbereich: 2.40-2.48 GHz Übertragene Funkfrequenzleistung: 2.07 dBm
IT	Gamma di frequenza: 2.40-2.48 GHz Potenza di trasmissione della frequenza radio: 2.07 dBm
FR	Plage de fréquence: 2.40-2.48 GHz Puissance de transmission radiofréquence: 2.07 dBm
ES	Rango de frecuencia: 2.40-2.48 GHz Potencia de radiofrecuencia transmitida: 2.07 dBm
NL	Frequentiebereik: 2.40-2.48 GHz Verzonden radiogolfvermogen: 2.07 dBm
UA	Діапазон частот: 2.40-2.48 GHz Потужність передавання радіочастот: 2.07 dBm
LT	Dažnių diapazonas: 2.40-2.48 GHz Transliuojama radijo dažnio galia: 2.07 dBm
HR	Raspon frekvencija: 2.40-2.48 GHz Prijenosna radio frekvencijska snaga: 2.07 dBm
CS	Frekvenční rozsah: 2,40-2,48 GHz Vyzařovaný RF výkon: 2,07 dBm
SK	Frekvenčný rozsah: 2,40-2,48 GHz Vyžarovaný RF výkon: 2,07 dBm



EN: The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

UA: Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу. Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС цей продукт підлягає вибіркового збору. Продукт не слід утилізувати разом із побутовими відходами, оскільки це може становити загрозу навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Використаний продукт слід здати до пункту переробки електричних та електронних пристроїв.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije. Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

CS: Výrobek splňuje požadavky směrnic Evropské unie. V souladu se směrnicí 2012/19/EU podléhá tento produkt oddělenému sběru. Výrobek by neměl být likvidován s komunálním odpadem, protože může představovat hrozbu pro životní prostředí a lidské zdraví. Použitý výrobek by měl být vrácen do recyklačního místa pro elektrická a elektronická zařízení.

SK: Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie. V súlade so smernicou 2012/19/EÚ podlieha tento produkt oddelenému zberu. Výrobok by nemal byť likvidovaný s komunálnym odpadom, pretože môže predstavovať hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie. Použitý výrobok by mal byť vrátený do recyklačného miesta pre elektrické a elektronické zariadenia.

OVERMAX



www.overmax.eu